

**ZARZĄDZENIE NR 1813/2006**  
**PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA**  
**Z DNIA 4 września 2006 r.**

**w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 851 i 900 oraz zmian w LII).**

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 32 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592 z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 851 i 900 oraz zmian w LII).

§ 2.

Wykonanie Zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta Krakowa

/ - /

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006  
(dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach: 600, 750,  
754, 851 i 900 oraz zmian w LII).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 i 9 lit. c), d), i) ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 i Nr 116, poz. 1203, z 2005 r. Nr 172 poz. 1441, Nr 175, poz. 1457 oraz z 2006 r. Nr 17, poz. 128), art. 12 pkt 5 i 8 lit. d, w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r., Nr 162, poz. 1568, oraz z 2004 r. Nr 102, poz. 1055), art. 165, art. 173, art. 184, art. 188 ust. 2 pkt. 2 oraz art. 195 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104, Nr 169, poz. 1420 oraz z 2006 r. Nr 45, poz. 319, Nr 104, poz. 708) Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 o kwotę 463.600 zł, poprzez:
  - zwiększenie dochodów gminy o kwotę 647.878 zł,
  - zmniejszenie dochodów powiatu o kwotę 184.278 zł.zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały.
2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 o kwotę 463.600 zł, poprzez:
  - zmniejszenie wydatków gminy o kwotę 7.500 zł,
  - zwiększenie wydatków powiatu o kwotę 471.100 zł.zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2.

W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 3.

W uchwale Nr XCVIII/980/05 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 zmienionej uchwałami Rady Miasta Krakowa: Nr CIII/1045/06 i Nr CIII/1046/06 z dnia 1 marca 2006 r., Nr CV/1065/06 z dnia 29 marca 2006 r., Nr CVI/1076/06 z dnia 12 kwietnia 2006 r., Nr CX/1111/06 z dnia 24 maja 2006 r., Nr CXI/1121/06 z dnia 7 czerwca 2006 r., Nr CXIII/1151/06 i Nr CXIII/1158/06 z dnia 28 czerwca

2006 r., Nr CXIV/1182/06 z dnia 5 lipca 2006 r., Nr CXV/1198/06, Nr CXV/1199/06 i Nr CXV/1200/06 z dnia 30 sierpnia 2006 r. oraz zarządzeniami Prezydenta Miasta Krakowa: Nr 54/2006 z dnia 11 stycznia 2006 r., Nr 55/2006 z dnia 13 stycznia 2006 r., Nr 111/2006 z dnia 18 stycznia 2006 r., Nr 171/2006 i Nr 173/2006 z dnia 27 stycznia 2006 r., Nr 228/2006 z dnia 6 lutego 2006 r., Nr 235/2006 z dnia 8 lutego 2006 r., Nr 251/2006 i Nr 252/2006 z dnia 13 lutego 2006 r., Nr 266/2006 z dnia 15 lutego 2006 r., Nr 271/2006, Nr 272/2006 i Nr 273/2006 z dnia 17 lutego 2006 r., Nr 357/2006, Nr 358/2006 i Nr 359/2006 z dnia 23 lutego 2006 r., Nr 362/2006 z dnia 24 lutego 2006 r., Nr 371/2006 z dnia 28 lutego 2006 r., Nr 373/2006 i Nr 400/2006 z dnia 1 marca 2006 r., Nr 467/2006 i Nr 468/2006 z dnia 9 marca 2006 r., Nr 510/2006 i Nr 511/2006 z dnia 10 marca 2006 r., Nr 531/2006, Nr 532/2006 i Nr 533/2006 z dnia 15 marca 2006 r., Nr 553/2006, Nr 555/2006, Nr 556/2006 i Nr 557/2006 z dnia 21 marca 2006 r., Nr 626/2006 z dnia 27 marca 2006 r., Nr 633/2006 i Nr 634/2006 z dnia 28 marca 2006 r., Nr 697/2006 i Nr 698/2006 z dnia 3 kwietnia 2006 r., Nr 723/2006 z dnia 7 kwietnia 2006 r., Nr 742/2006 i Nr 743/2006 z dnia 13 kwietnia 2006 r., Nr 825/2006 z dnia 20 kwietnia 2006 r., Nr 828/2006 i Nr 829/2006 z dnia 24 kwietnia 2006 r., Nr 849/2006 z dnia 26 kwietnia 2006 r., Nr 858/2006 z dnia 27 kwietnia 2006 r., Nr 895/2006, Nr 896/2006 i Nr 897/2006 z dnia 4 maja 2006 r., Nr 941/2006 z dnia 11 maja 2006 r., Nr 943/2006, Nr 944/2006 i Nr 945/2006 z dnia 12 maja 2006 r., Nr 1002/2006 i Nr 1003/2006 z dnia 19 maja 2006 r., Nr 1012/2006 i Nr 1015/2006 z dnia 23 maja 2006 r., Nr 1019/2006, Nr 1020/2006 i Nr 1021/2006 z dnia 24 maja 2006 r., Nr 1053/2006 z dnia 26 maja 2006 r., Nr 1115/2006, Nr 1139/2006, Nr 1140/2006, Nr 1141/2006, Nr 1142/2006 z dnia 5 czerwca 2006 r., Nr 1248/2006, Nr 1249/2006, Nr 1250/2006, Nr 1251/2006, Nr 1252/2006 z dnia 8 czerwca 2006 r., Nr 1265/2006 i Nr 1266/2006 z dnia 9 czerwca 2006 r., Nr 1308/2006 i Nr 1309/2006 z dnia 20 czerwca 2006 r., Nr 1317/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r., Nr 1321/2006 z dnia 23 czerwca 2006 r., Nr 1328/2006 i Nr 1329/2006 z dnia 26 czerwca 2006 r., Nr 1332/2006 z dnia 27 czerwca 2006 r., Nr 1358/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r., Nr 1368/2006 i Nr 1327/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r., Nr 1377/2006 z dnia 5 lipca 2006 r., Nr 1399/2006 z dnia 7 lipca 2006 r., Nr 1432/2006, Nr 1433/2006, Nr 1434/2006 i Nr 1435/2006 z dnia 14 lipca 2006 r., Nr 1501/2006 z dnia 24 lipca 2006 r., Nr 1506/2006 i Nr 1507/2006 z dnia 25 lipca 2006 r., Nr 1550/2006 z dnia 2 sierpnia 2006 r., Nr 1569/2006 z dnia 4 sierpnia 2006 r., Nr 1578/2006 z dnia 7 sierpnia 2006 r., Nr 1581/2006 z dnia 8 sierpnia 2006 r., Nr 1585/2006 z dnia 9 sierpnia 2006 r., Nr 1659/2006 z dnia 16 sierpnia 2006 r., Nr 1668/2006 z dnia 18 sierpnia 2006 r., Nr 1724/2006 z dnia 25 sierpnia 2006 r., Nr 1743/2006 z dnia 29 sierpnia 2006 r., Nr 1753/2006 z dnia 30 sierpnia 2006 r., Nr 1759/2006, Nr 1760/2006 i Nr 1763/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 10 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 7 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 11 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 8 do niniejszej uchwały.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## Uzasadnienie

do uchwały Nr            /            /06 Rady Miasta Krakowa z dnia            września 2006 r.

Uchwała zawiera:

### **I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę ogółem 463.600 zł, poprzez:**

#### **⇒ *zwiększenie dochodów:***

- w związku z przyznaniem przez Fundację Rozwoju Systemu Edukacji środków na realizację programu unijnego SOCRATES COMENIUS – kwota 20.900 zł,
- w związku z przyznaniem przez Zarząd Województwa Małopolskiego środków na realizację programu stypendialnego pn. „Stypendia dla uczniów krakowskich szkół ponadgimnazjalnych w roku szkolnym 2006/2007” w ramach ZPORR Europejskiego Funduszu Społecznego – kwota 450.200 zł,
- po dokonaniu szczegółowej analizy realizacji planu dochodów budżetu Miasta za pierwsze półrocze br., dokonuje się zwiększenia wpływów z podatku od spadków i darowizn – kwota 655.378 zł.

#### **⇒ *zmniejszenie dochodów:***

- w związku ze zmniejszeniem udziałów środków finansowych inicjatora o kwotę 7.500 zł, na zadania inwestycyjne realizowane w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych,
- na podstawie decyzji Ministra Finansów Nr ST5-0341/os-d/6b/2006/3831, w związku z dokonaniem korekty subwencji oświatowej – kwota 655.378 zł.

### **II. Przeniesienia w ramach planu wydatków, poprzez:**

#### **A. *Zmniejszenie planu wydatków bieżących o kwotę 824.000 zł, w zadaniach związanych z:***

- ⇒ nadzorem właścicielskim nad zakładami opieki zdrowotnej – kwota 700.000 zł,
- ⇒ obsługą siedzib i wydatków Dzielnic (Dzielnica III) – kwota 5.000 zł,
- ⇒ zapewnieniem realizacji zadań Centrum Zarządzania Kryzysowego i Miejskiego Zespołu Reagowania Kryzysowego – kwota 9.000 zł,
- ⇒ remontami dróg, chodników, oświetlenia realizowanymi w ramach zadań w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne dzielnicom (Dzielnica XVII) – kwota 110.000 zł,

w związku ze zmianą treści ekonomicznej w/w wydatków.

#### **B. *Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 2.047.400 zł, w zadaniach:***

- ⇒ „Przebudowa ulic: Powstania Styczniowego, Insurekcji Kościuszkowskiej” – kwota 1.500 zł,
- ⇒ „Przebudowa ul. Sąsiedzkiej” – kwota 90.000 zł,

- ⇒ „Przebudowa ul. Goździkowej” – kwota 100.000 zł,
- ⇒ „Odwodnienie Woli Justowskiej” – kwota 138.000 zł,
- ⇒ „Przebudowa ul. Komuny Paryskiej” – kwota 220.000 zł,
- ⇒ „Przebudowa ul. Zaogrodzie” – kwota 200.000 zł,
- ⇒ „Przebudowa al. Dygasińskiego” – kwota 5.000 zł,

w związku z oszczędnościami po przeprowadzonych przetargach.

- ⇒ „Zakład Opiekuńczo – Lecznicy – termomodernizacja obiektu” – zmiana nazwy zadania – kwota 1.000.000 zł,
- ⇒ „Przebudowa ul. Gdańskiej”, w związku z brakiem możliwości ustalenia stron postępowania do wydania decyzji lokalizacyjnej – kwota 52.900 zł,
- ⇒ „Odbudowa rowów melioracyjnych na terenach zagrożonych”, w związku z brakiem możliwości realizacji przebudowy potoku Pychowickiego pomiędzy ul. Jemiołową a ul. Zakrzowiecką wraz z zapewnieniem infrastruktury transportowej – kwota 240.000 zł,

**C. Zwiększenie planu wydatków bieżących o kwotę 1.035.400 zł, z przeznaczeniem na:**

- ⇒ zadanie związane z naprawami, remontami, oznakowaniem ulic i obiektów mostowych w tym ul. Zagrody – kwota 993.000 zł,
- ⇒ zadania w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom – remonty dróg i chodników (Dzielnica III i VII) – kwota 42.400 zł.

**D. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 1.836.000 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Modernizacja Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza”, z przeznaczeniem na opracowanie dokumentacji projektowej dotyczącej modernizacji Oddziału Chirurgii – kwota 150.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego”, z przeznaczeniem na zakup kontenerów do sterylizacji oraz zakup głowicy do aparatu USG – kwota 225.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja Zakładu Opiekuńczo – Lecznicy, ul. Wielicka 267”, z przeznaczeniem na dokończenie modernizacji wewnątrz Pawilonu Nr 1 (zmiana nazwy zadania) – kwota 1.325.000 zł,
- ⇒ „Zakupy inwestycyjne OC”, z przeznaczeniem na zakup osuszaczy do osuszania zalanych pomieszczeń – kwota 9.000 zł,
- ⇒ realizowanych w ramach programu „Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem – zadania wskazane przez Dzielnice”:
  - „Przebudowa ul. Marchoła”, z przeznaczeniem na opracowanie dokumentacji (Dzielnica III) – kwota 17.000 zł,
  - „Budowa parkingu przy ul. Lubockiej”, z przeznaczeniem na opracowanie projektu parkingu i budowę (Dzielnica XVII) – kwota 110.000 zł.

**IV. Pozostałe zmiany:**

- A. Przeniesienie w ramach planu wydatków bieżących na kwotę 48.000 zł między działami klasyfikacji budżetowej, w związku z zawartym porozumieniem pomiędzy Młodzieżowym Ośrodkiem Wychowawczym dla Chłopców a Pogotowiem Opiekuńczym, na mocy którego wyżywienie wychowanków Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego zapewnia Pogotowie Opiekuńcze.
- B. Dokonuje się zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych na podstawie § 5, pkt 6 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 29 czerwca 2006 r. w sprawie gospodarki finansowej jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych oraz trybu postępowania przy przekształcaniu w inną formę organizacyjno – prawną, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.

#### **V. Zmiany wydatków budżetu Miasta, związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi**

W celu poprawy efektywności wydatkowania środków poprzez możliwość zaciągnięcia zobowiązań umownych na kolejne lata, dokonuje się zmian w planie wydatków inwestycyjnych Miasta Krakowa w latach 2007 - 2008, w tym na zadaniach realizowanych w ramach programów:

- ⇒ „Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem – zadania wskazane przez Dzielnicę”,
- ⇒ „Budowa i przebudowa dróg wraz z oświetleniem oraz budowa ścieżek rowerowych”,

zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

#### **VI. Zadania inwestycyjne realizowane w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych**

W wyniku braku możliwości przygotowania dokumentów formalno prawnych dla wszystkich branż dla zadania D 20, środki przeznacza się na wprowadzenie 1 nowego, w pełni przygotowanego do realizacji zadania z listy rezerwowej oraz na zwiększenie zakresu rzeczowego zadania D 95, zgodnie z załącznikiem Nr 4.2.2 do niniejszej uchwały.